

**FELLA RADON** Trommelmähwerke



**FELLA**

**RADON**  
Trommelmähwerke

Energie ernten.





Bange Blicke gen Horizont.  
Schwarze Wolken ziehen auf.  
Die Uhr tickt.  
Keine Stunde mehr, dann wird es schütten.  
Vorbei die schönen, sonnigen Tage.  
Und vorbei die Arbeit.  
Denn die Ernte ist im Trockenen.

Wir von FELLA wissen: Das Zeitfenster für die Ernte ist klein.  
Und dann muss alles stimmen, jedes Rädchen ins andere greifen.  
Unseren Mähwerken ist kein Feld zu groß, keine Wiese zu hügelig  
und kein Weg zu steinig.

Mit unseren Geräten und deren enormer Bandbreite liefern wir  
unseren Beitrag zu diesen entscheidenden Tagen im Jahr.  
Darauf sind wir stolz. Denn Ihre Geschichte ist unsere Geschichte.



Energie ernten.



GRÜNFUTTERKOMPETENZ AUS FRANKEN  
Tradition, Innovation und Leidenschaft –  
das ist das Erfolgsrezept für das Grünfütter-  
Kompetenzzentrum Feucht.

# Viele Herausforderungen, eine Lösung.

Die Trommelmäherwerke von FELLA sind mit ihrer robusten Konstruktion universell einsetzbar und auch bei schwierigen Bodenverhältnissen echte Alleskönner für jedermann.

Mit FELLA zu Ihrem Qualitätsfutter.  
Mit FELLA Energie ernten.



## RADON Frontmäherwerke

### PENDELBOCK ..... Seite 12

- ▶ Frontmäherwerke mit Pendelbock für optimale Boden Anpassung in Querrichtung
- ▶ Bestens geeignet für den Einsatz mit Ladewagen
- ▶ Robust und universell einsetzbar
- ▶ Arbeitsbreiten 2,86–3,26 m



### ZUGBOCK ..... Seite 14

- ▶ Frontmäherwerk mit gezogener Aufhängung für dreidimensionale Boden Anpassung
- ▶ Perfekt geeignet bei welligem und unebenem Gelände
- ▶ Leichtzügig
- ▶ Geringer Kraftstoffverbrauch
- ▶ Arbeitsbreite 3,06 m



## RADON Heckmäherwerke

### SEITENAUFHÄNGUNG ..... Seite 18

- ▶ Leichtzügige Heckmäherwerke mit Seitenaufhängung für ein Mähen in allen Lagen
- ▶ Geeignet für den Einsatz mit kleineren Traktoren
- ▶ Klassische Maschine für kleine und mittlere Betriebe
- ▶ Arbeitsbreiten 1,85–2,20 m



### MITTENAUFHÄNGUNG ..... Seite 20

- ▶ Hochleistungs-Heckmäherwerk mit Gelenkwellenantrieb und hydropneumatischer Mähbalkenentlastung
- ▶ Schwebender Schnitt
- ▶ Im Schwerpunkt aufgehängte Mäheinheit
- ▶ Hohe Flächenleistung
- ▶ Arbeitsbreite 3,06 m



### LAUFRUHE UND LANGLEBIGKEIT

Alle Mähtrömmeln werden mit gleichmäßiger Kraft über die stabile Sechskantwelle angetrieben, was den Verschleiß nachhaltig reduziert. Die Spiralkegelräder mit Gleason-Bogenverzahnung laufen in einem Lebenszeit-Ölbad und sorgen somit für höchste Laufruhe.

### EFFEKTIVE FÖRDERHILFE

Die integrierten Transportleisten der Mähtrömmel unterstützen die Förderleistung und den Futterdurchsatz. Zugleich gewährleisten sie auch bei großen Mengen einen optimalen Futterfluss.

### HÖCHSTE STABILITÄT

Der Hauptbelastungsbereich ist 3-fach, die Gleitteller sind 2-fach gelagert.



### STABILER GETRIEBERAHMEN

Der Vierkant-Getrieberahmen ist groß dimensioniert und aus strapazierfähigem Stahl. Die Mähtrömmeln sind von außen leicht zugänglich am Getriebebalken verschraubt.

- ▶ Groß dimensionierter Rahmen für lange Lebensdauer
- ▶ Wartungsfreundlich durch seitlich geschraubte Kontrollöffnungen
- ▶ Verwindungssteif für Höchstleistung und lange Lebensdauer

### WARTUNGSFREUNDLICHER AUFBAU

FELLA-Mähtrömmeln sind angeflanscht und verschraubt anstatt verschweißt. Die Verschraubungen sind von außen gut zugänglich und der komplette Aufbau folgt einem logischen Baukastensystem. So sind eine schnelle Demontage und Reparatur des Antriebsstranges garantiert – Stillstandzeiten werden reduziert.

### GESCHRAUBTE, ZWEITEILIGE, DREHBARE GLEITTELLER

Die drehbaren Gleitteller gleiten über Bodenunebenheiten hinweg, anstatt zu rutschen, und werden dadurch weniger verschlissen. Außerdem wird auf diese Weise der Aufschub von Erde und Futter verhindert, die Grasnarbe wird geschont und das Futter deutlich weniger verschmutzt. Da Gleitteller und Trommel unabhängig voneinander befestigt sind, ist eine Demontage schnell und einfach zu bewerkstelligen.



### KLINGENSCHNELLWECHSEL SERIENMÄSSIG

Mit dem serienmäßigen Klingenschnellwechsel reduzieren Sie die sonst üblichen Wartungszeiten im Handumdrehen: Einfach mit dem Klingenschlüssel den Federbügel nach unten drücken, gebrauchte Klinge entnehmen, neue einsetzen – und fertig! Es ist kein weiteres Werkzeug nötig. Die neue Klinge wird automatisch arretiert und ist zuverlässig gesichert.



### ZUVERLÄSSIG ANGETRIEBEN

Der elastische Antrieb über Keilriemen und geflanschte Riemenscheiben sorgt mittels einer automatischen Spannvorrichtung für eine sichere Kraftübertragung und schützt die Mähwerkskomponenten vor Überlastung.



### STÖRUNGSFREIER FUTTERFLUSS

Ein großer Durchgang zwischen den paarweise laufenden Mähtrömmeln ermöglicht einen hohen Futterdurchsatz und einen kompakten Schwad.

# RADON Mähtrömmel

Universell einsetzbar und hart im Nehmen.

FELLA-Trommelmäherwerke sind hervorragend für die effiziente Gewinnung von Qualitätsfutter geeignet – auch unter schwierigsten Bedingungen. Die 5-fach gelagerten Mähtrömmeln sind für höchste Belastungen ausgelegt. Ein exakter Schnitt und ein großer Futterdurchgang sorgen für eine optimale Futterablage in lockerem, kompaktem Schwad. Auch bei großen Futtermengen mähen Sie zügig und verstopfungsfrei.

# RADON FRONTMÄHWERKE



**Immer am Boden bleiben.**

# Frontanbau Pendelbock

Breit aufgestellt.

- ▶ Arbeitsbreiten 2,86–3,26 m
- ▶ Großer Querpengelbereich
- ▶ Einfacher und schneller An- und Abbau an den bzw. vom Traktor
- ▶ Serienmäßige Schnitthöhenverstellung
- ▶ Automatische Mittenzentrierung bei Straßenfahrt
- ▶ Klappbarer Seitenschutz (FP-V: optional hydraulisch)



## RADON 2940 FP-V RADON 3140 FP-V RADON 3340 FP-V

### Frontanbau-Pendelbock mit variabler Schnitthöhenverstellung

Die Mähwerke bestehen durch hohe Schlagkraft und ein sportliches Design. Mit Arbeitsbreiten bis 3,26 m gehören sie zu den leistungsstärksten auf dem Markt. Durch den kompakten Anbau des FP-Mähwerks liegt der Schwerpunkt sehr nah am Traktor, was eine geringe Belastung für Traktor und Maschine ergibt. Die Frontmähwerke mit Pendelbock sind ideal für die Kombination mit Heckmähwerk oder Ladewagen geeignet.



#### PRAKTISCH

Austauschklingen und Klingschnellwechselschlüssel sind immer griffbereit.



#### FOLGT DER BODENKONTUR

1 Die im Schwerpunkt aufgehängte Pendelachse sorgt für eine optimale Boden Anpassung, einen geringen Auflagedruck und hohe Fahrsicherheit (bis zu +/- 5° Pendelwinkel).



#### GUT EINGESTELLT

3 Die serienmäßige, stufenlose Schnitthöhenverstellung über ein Gewinde ermöglicht die leichte Anpassung an verschiedene Einsatzbedingungen.



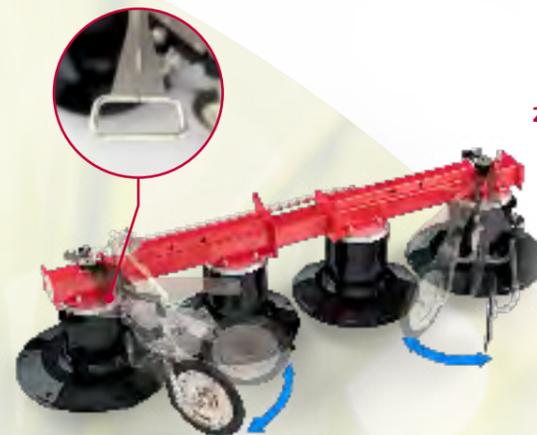
#### OPTIMALE ENTLASTUNG UND GERINGER BODENDRUCK

4 Die traktorseitige Federentlastung zum Oberlenkeranklenkpunkt ist über eine Lochplatte einfach einstellbar.



#### TRANSPORTKOMFORT

Einhaltung der 3,00-m-Transportbreite durch klappbare Schutzeinrichtung (optional hydraulisch).



#### SAUBERE SCHWADABLAGE

2 Die Schwadscheiben der serienmäßigen Schwadleiteinrichtung können bei den FP-V-Modellen zentral von oben in vier Positionen verstellt werden.

#### WARTUNGSFREUNDLICH

5 Die FP-V-Modelle sind mit einer weit zu öffnenden Schutzhaube und einem Ölmesstab zur leichten Ölstandskontrolle ausgestattet.



# Frontanbau Zugbock

Die dritte Dimension.

- ▶ Arbeitsbreite 3,06 m
- ▶ Dreidimensionale Boden Anpassung durch großen Pendelweg in Längs- und Fahrtrichtung
- ▶ Besonders schonend zur Grasnarbe
- ▶ Extrem leichtzünftig und kraftstoffsparend
- ▶ Kein Verwinden der Mäheinheit durch oben liegenden, breiten Tragrahmen mit weit außen liegenden Zugpunkten
- ▶ Serienmäßige Schwadleiteinrichtung



## RADON 310 FZ

### Frontanbau-Tastschwingenzugbock

Der Zugbock meistert mühelos jede Bodenunebenheit und schont die Wiese und das Mähwerk. Die in Längs- und Fahrtrichtung pendelnde Aufhängung sorgt für eine optimale Boden Anpassung – auch in welligem Gelände. Das Resultat: ein sauberer Schnitt bei hoher Arbeitsgeschwindigkeit. Durch den weit vorn liegenden Zugpunkt ist das Mähwerk extrem leichtzünftig und reduziert den Kraftstoffverbrauch enorm.



### GUT EINGESTELLT

Die serienmäßige, stufenlose Schnitthöhenverstellung über ein Gewinde ermöglicht die leichte Anpassung an verschiedene Einsatzbedingungen.



### DREIDIMENSIONALE ABTASTUNG DER BODENKONTUR

Die Aufnahme des Mähbalkens an den äußersten Punkten des oben liegenden Tragrahmens ermöglicht einen sehr großen Pendelweg (25°). In Verbindung mit der Anpassung in Längsrichtung gewährleisten die FZ-Mähwerke eine optimale Boden Anpassung, schonen die Grasnarbe und sorgen somit für Top-Qualitätsfutter ohne Futterverluste.



### SICHERER TRANSPORT

Der RADON 310 FZ erreicht einen gesamten Aushubweg von 490 mm.

# RADON HECKMÄHWERKE



**Hintendran, vorne dabei.**

# Heck-Dreipunktanbau Seitenaufhängung

## Die Klassiker.

- ▶ Arbeitsbreiten 1,85-2,20 m
- ▶ Serienmäßige Anfahrtsicherung
- ▶ Umstellen von Arbeits- auf Transportstellung bequem vom Traktorsitz aus
- ▶ Automatische Transportsicherung



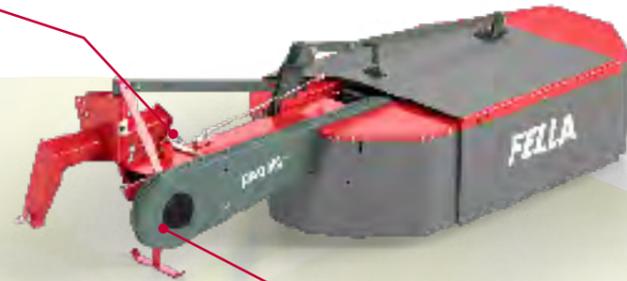
### RADON 187 RADON 225

#### Heck-Dreipunktanbau, seitlich, zwei Mähtrummeln

Die seitliche Aufhängung der Mäheinheit in Kombination mit starken Zugfedern sorgt für einen geringen Bodendruck und eine optimale Bodenanpassung. Das schont die Grasnarbe und das Mähwerk. Über die Dreipunkthydraulik des Traktors wird das Mähwerk am Vorgewende ausgehoben.

#### FEDERBELASTETE ANFAHRSICHERUNG

Optimaler Schutz beim Anfahren an ein Hindernis.



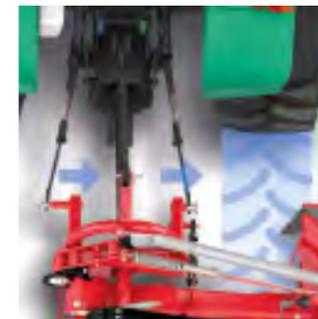
#### KOMFORTABLER TRANSPORT

Die Umstellung von Arbeits- auf Transportstellung erfolgt bequem vom Traktorsitz aus. Für noch mehr Sicherheit sorgt die automatische Transportsicherung.



#### WARTUNGSFREUNDLICH

Weit öffnende Schutzhaube für gute Zugänglichkeit



#### ANPASSUNGSFÄHIG

Durch die verstellbaren Unterlenkerbolzen, die nicht nur eine Kombination mit verschiedenen Traktoren und Reifengrößen zulassen, sondern auch die volle Ausnutzung der Arbeitsbreite gewährleisten, ergibt sich eine enorme Flexibilität. Zudem kann die Überlappung zu einem Frontmäherwerk optimal eingestellt werden.

#### ZUBEHÖR

- ▶ Zwischenscheiben zur Schnitthöhenverstellung
- ▶ Hydraulische Hochschwenkeinrichtung

# Heck-Dreipunktanbau Mittenaufhängung

## Schwebender Schnitt.

- ▶ Arbeitsbreite 3,06 m
- ▶ Bedienungsfreundliches Premiümmähwerk
- ▶ Im Schwerpunkt aufgehängte Mäheinheit
- ▶ TurboLift-System für stufenlose Einstellung des Auflagedrucks
- ▶ Tief liegender Anlenkpunkt für komfortable und sichere Straßenfahrt
- ▶ Federbelastete Anfahrsicherung
- ▶ KENNFIXX®-Stecker



### RADON 310 TL

#### Heck-Dreipunktanbau, mittig mit TurboLift

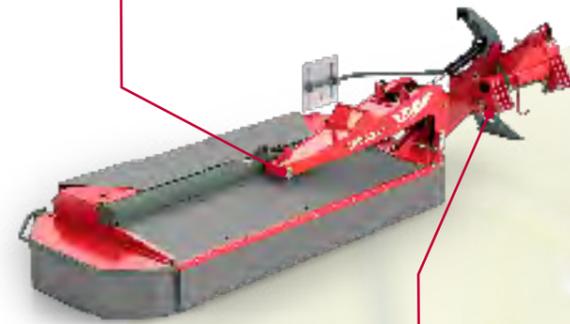
Der RADON 310 TL ist ein mittig im Schwerpunkt aufgehängtes Heckmähwerk der Premiumklasse. Das Mähwerk wird am Vorgewende über ein einfach wirkendes Steuergerät ausgehoben bzw. wieder abgelassen. Durch einen speziellen hydraulischen Kompensationszylinder wird ein Pendeln der Mäheinheit beim Ausheben automatisch verhindert. Die Grasnarbe und der Mähbalken werden dadurch geschont. Bei der Arbeit im Grünland schützt die serienmäßige Anfahrsicherung die Mäheinheit beim Anfahren von Hindernissen.

#### Optimale Boden Anpassung ist nur Einstellungssache

Durch das speziell entwickelte TurboLift-System wird der Mähbalken hydropneumatisch entlastet, sodass der Auflagedruck auch während der Fahrt einfach und stufenlos ohne Werkzeug zu verstellen ist – „der schwebende Schnitt“. Dadurch lässt sich das Mähwerk problemlos an die unterschiedlichsten Einsatzbedingungen anpassen. Die Grasnarbe wird daher auch an feuchten Stellen geschont und die Futtermerschmutzung auf ein Minimum reduziert. Das System wird an jedem Vorgewende automatisch kalibriert und somit jede unerwünschte Veränderung des Auflagedrucks sofort korrigiert. Zudem werden die Rahmenkonstruktion und die Gleitkufen weniger belastet und der Kraftstoffverbrauch sinkt.

#### ZUBEHÖR

- ▶ Schwadleiteneinrichtung aus je zwei rotierenden Schwadscheiben rechts und links
- ▶ Zwischenscheiben zur Schnitthöheneinstellung (+9 mm)



#### SCHUTZ VOR BESCHÄDIGUNG DURCH FREMDKÖRPER

Die federbelastete Anfahrsicherung bietet einen optimalen Schutz beim Anfahren an Hindernisse im Mähbereich.

#### ZIEHEN IST LEICHTER ALS SCHIEBEN

Durch die gezogene Aufhängung der Mäheinheit wird Kraftstoff eingespart und die Grasnarbe geschont.

#### TURBOLIFT

1 Hydropneumatische Mähbalkenentlastung bequem vom Traktorsitz zu steuern; konstanter Auflagedruck stufenlos einzustellen und während der Fahrt anpassbar.

2 „Schwebender Schnitt“ für Schonung der Grasnarbe; bessere Futterqualität und eine reduzierte Belastung für das komplette Mähwerk.



#### TRANSPORTKOMFORT

Die Umstellung von Arbeits- auf Transportstellung erfolgt bequem vom Traktorsitz aus.



# Technische Daten

<b>RADON</b>	<b>2940 FP-V</b>	<b>3140 FP-V</b>	<b>3340 FP-V</b>	<b>310 FZ</b>	<b>187</b>	<b>225</b>	<b>310 TL</b>
<b>Maße und Gewicht</b>							
Arbeitsbreite ca. m	2,86	3,06	3,26	3,06	1,85	2,20	3,06
Transportbreite ca. m	2,78	3,00	3,20	3,00	1,70	1,90	1,90
Schwadbreite ca. m	1,20-1,40	1,20-1,60	1,40-1,75	1,10-1,35	0,85	1,00	1,95
Transportlänge ca. m	1,65	1,65	1,65	1,39	3,38	3,73	1,64
Gewicht ca. kg	846	874	907	910	524	610	1.105
<b>Leistungsbedarf</b>							
Leistungsbedarf ca. kW/PS	55/75	55/75	55/75	55/75	29/40	36/50	60/82
<b>Anbau</b>							
Anbau	KAT II	KAT II	KAT II	KAT II	KAT II	KAT II	KAT II + III
<b>Mäheinheit</b>							
Mähtrommeln	4	4	4	4	2	2	4
Klingen pro Trommel	3	3	3	3	3	4	3
Aufbereiter	-	-	-	-	-	-	-
Schnitthöhenverstellung	■	■	■	■	□	□	□
Klingenschnellwechsel	■	■	■	■	■	■	■
Schwadscheibe	■	■	■	■	-	-	□
<b>Hydraulik und Zapfwelle</b>							
Erforderliche Hydraulikanschlüsse	-	-	-	1 x EW	-	-	1 x EW, 1 x DW
Zapfwellendrehzahl U/min	1.000	1.000	1.000	1.000	540	540	1.000
Freilaufgelenkwelle	■	■	■	■	■	■	■
KENNFIXX®	-	-	-	-	-	-	■

■ Serie □ Ausstattungsvariante - nicht verfügbar

## MASCHINENBEZEICHNUNGEN UND ABKÜRZUNGEN:

- ▶ FP: Frontanbau, Pendelbock
- ▶ V: Variable Schnitthöhenverstellung
- ▶ FZ: Frontanbau, Zugbock
- ▶ TL: TurboLift-System



Klingenschnellwechsel



TurboLift

Abbildungen zeigen teilweise Sonderausrüstung. Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht alle Maschinen in allen Ländern verfügbar. Abbildungen müssen nicht dem letzten Serienstand entsprechen.





DE

**AGCO Deutschland GmbH**  
Johann-Georg-Fendt-Str. 14  
D-87616 Marktoberdorf

AT

**AGCO International GmbH**  
Victor von Bruns - Strasse 17  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

**Ihr FELLA-Qualitätspartner**